

Informe de Progreso de Crédito con Educación para el trimestre que finaliza el: 30 de junio de 2006

Practicantes totales de <i>Crédito con Educación</i>			
	Mismo período, año anterior	Período anterior	Período actual
Año del primer préstamo			
Número de bancos comunales	19,439	23,858	24,010
Número de socios	(1) 371,812	467,676	475,816
Número de prestatarios (2)	316,766	400,534	406,429
Número promedio de prestatarios por BC	16	17	17
Monto prestado hasta la fecha	(3) \$ 380,916,444	\$ 476,598,760	\$ 495,543,723
Monto de préstamos pendientes	\$ 40,135,746	\$ 53,511,459	\$ 57,617,352
Monto de ahorros	\$ 11,377,772	\$ 18,473,977	\$ 21,211,367
Monto promedio de préstamo por prestatario	\$ 127	\$ 134	\$ 142
Cartera en riesgo (préstamos vencidos hace 30 días)	3.33%	4.30%	3.78%
Tasa de pérdida a largo plazo	(4) 0.25%	0.24%	0.22%
Número de promotores	1,053	1,258	1,296
Nº de BCs por Promotor	18	19	18
Tasa de retención de clientes (5)	N/A	N/A	N/A
Tasa de costos operativos (12 meses) (5)	31%	30%	28%
Autosuficiencia operativa (6 meses) (5)	140%	129%	138%

Nota: Vea la definición de ratios financieros clave.

- (1) Aproximadamente el 99% de todos los miembros son mujeres.
- (2) Representa el número de prestatarios que tienen préstamos pendientes al final del período, y no el total de los miembros prestatarios.
- (3) Este monto incluye los montos de las organizaciones que discontinuaron sus programas de *Crédito con Educación*.
- (4) Este dato incluye los montos prestados e incobrables de las organizaciones que discontinuaron sus programas de *Crédito con Educación*.
- (5) El total representa los practicantes que reportan los datos pertinentes según sus procedimientos de contabilidad respectivos.

Informe de Progreso de Crédito con Educación para el trimestre que finaliza el: 30 de junio de 2006

Cooperativas de ahorro y crédito en Africa y en América Latina Practicantes de <i>Crédito con Educación</i>												
Burkina Faso	Mali		Togo	Madagascar		Benin	Ecuador				Total Cooperativas africanas y latinoamericanas	
RCPB	Nyèsigiso	Kondo Jigima	FUCEC	OTIV (6)	TIAVO (7)	FECECAM	CACPECO (7)	COOPROGRESO	23 de Julio (8)	29 de Octubre (8)		
Año del primer préstamo	1993	1996	2005	1996	1999	1999	2000	2002	2002	2004	2004	
Número de bancos comunales	3,917	1,024	77	1,102	472	207	442	189	214	87	112	7,843
Número de socios	67,267	8,215	1,924	15,789	6,792	2,583	7,740	3,527	4,750	2,061	2,667	123,315
Número de prestatarios (2)	45,457	4,775	1,890	13,828	5,557	2,112	4,703	3,393	4,743	1,979	2,639	91,076
Número promedio de prestatarios por BC	12	5	25	13	12	10	11	18	22	23	24	12
Monto prestado hasta la fecha	\$ 27,985,603	\$ 21,230,045	\$ 210,458	\$ 18,296,476	\$ 3,077,296	\$ 842,385	\$ 4,843,440	\$ 4,458,626	\$ 5,092,724	\$ 1,362,000	\$ 1,475,529	\$ 88,874,581
Monto de préstamos pendientes	\$ 3,156,525	\$ 1,544,899	\$ 119,887	\$ 1,040,874	\$ 324,425	\$ 71,665	\$ 402,605	\$ 608,673	\$ 758,715	\$ 318,096	\$ 429,346	\$ 8,775,709
Monto de ahorros	\$ 391,247	\$ 206,856	\$ 63,606	\$ 651,254	\$ 122,825	\$ 30,648	\$ 139,962	\$ 141,976	\$ 3,837	\$ 59,906	\$ 73,539	\$ 1,885,655
Monto promedio de préstamo por prestatario	\$ 69	\$ 324	\$ 63	\$ 75	\$ 58	\$ 34	\$ 86	\$ 179	\$ 160	\$ 161	\$ 163	\$ 96
Cartera en riesgo (préstamos vencidos hace 30 días)	0.91%	31.30%	0.00%	0.82%	0.18%	2.89%	1.71%	0.00%	0.51%	0.00%	0.00%	6.09%
Tasa de pérdida a largo plazo	0.53%	0.74%	0.00%	1.86%	0.53%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.74%
Número de promotores	116	34	4	29	32	N/A	20	9	11	5	6	266
Nº de BCs por Promotor	34	30	19	38	15	N/A	22	21	19	17	19	29
Tasa de retención de clientes (5)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Tasa de costos operativos (12 meses) (5)	N/A	N/A	17%	9%	30%	N/A	N/A	14%	N/A	N/A	N/A	14%
Autosuficiencia operativa (6 meses) (5)	N/A	N/A	131%	165%	158%	N/A	N/A	244%	N/A	200%	189%	188%

Nota: Vea la definición de ratios financieros clave.

- (2) Representa el número de prestatarios que tienen préstamos pendientes al final del período, y no el total de miembros prestatarios.
- (5) El total representa los practicantes que reportan los datos pertinentes según sus procedimientos de contabilidad respectivos.
- (6) Hasta el 30 de setiembre de 2005
- (7) Hasta el 31 de diciembre de 2005
- (8) Hasta el 30 de junio de 2005

Informe de Progreso de Crédito con Educación para el trimestre que finaliza el: 30 de junio de 2006

Cooperativas de ahorro y crédito en las Filipinas Practicantes de <i>Crédito con Educación</i> (9)																		Total Cooperativas de ahorro y crédito
BCS CUES	PMPC CUES	NICO CUES	SIMC CUES	USPD CUES	Kapalong CUES	TC CUES	MMPC CUES	SMPC CUES	KING-SF CUES	FICCO CUES	MAK-MPC CUES	PCCC CUES	AFCCO CUES	OCCCI CUES	PACCI CUES	Total		
Año del primer préstamo	1998	1998	1998	1998	1999	1999	1999	1999	2000	2000	2000	2003	2003	2003	2003	2003		
Número de bancos comunales	351	242	142	84	252	120	55	61	46	86	131	74	79	214	184	67	2,188	10,031
Número de socios	9,056	4,359	2,167	1,909	4,214	2,857	733	1,251	836	1,130	3,961	2,005	1,578	5,764	5,079	1,387	48,286	171,601
Número de prestatarios (2)	7,990	3,503	2,060	1,783	3,013	2,407	691	1,069	765	663	3,739	1,789	1,547	4,729	4,440	962	41,150	132,226
Número promedio de prestatarios por BC	23	14	15	21	12	20	13	18	17	8	29	24	20	22	24	14	19	13
Monto prestado hasta la fecha	\$ 9,085,342	\$ 3,196,509	\$ 1,942,377	\$ 1,651,619	\$ 3,499,762	\$ 2,685,826	\$ 1,790,905	\$ 1,564,469	\$ 1,089,155	\$ 928,793	\$ 2,333,842	\$ 450,028	\$ 506,999	\$ 712,072	\$ 713,465	\$ 472,226	\$ 32,623,390	\$ 121,497,971
Monto de préstamos pendientes	\$ 630,882	\$ 165,336	\$ 108,196	\$ 127,110	\$ 104,611	\$ 211,828	\$ 48,619	\$ 93,321	\$ 50,355	\$ 50,145	\$ 217,365	\$ 87,500	\$ 73,393	\$ 255,130	\$ 196,588	\$ 78,108	\$ 2,498,488	\$ 11,274,197
Monto de ahorros	\$ 349,571	\$ 19,771	\$ 5,854	\$ 25,403	\$ 51,584	\$ 104,517	\$ 12,242	\$ 22,075	\$ 19,402	\$ 33,095	\$ 20,720	\$ 13,461	\$ 12,584	\$ 54,763	\$ 45,215	\$ 4,305	\$ 794,562	\$ 2,680,217
Monto promedio de préstamo por prestatario	\$ 79	\$ 47	\$ 53	\$ 71	\$ 35	\$ 88	\$ 70	\$ 87	\$ 66	\$ 76	\$ 58	\$ 49	\$ 47	\$ 54	\$ 44	\$ 81	\$ 61	\$ 85
Cartera en riesgo (préstamos vencidos hace 30 días)	0.00%	34.06%	53.28%	0.00%	29.27%	0.00%	11.81%	3.74%	1.96%	11.36%	21.54%	25.37%	30.64%	0.00%	2.86%	2.61%	10.39%	7.04%
Tasa de pérdida a largo plazo	0.00%	0.13%	0.06%	0.19%	0.00%	0.01%	0.14%	0.00%	0.01%	0.49%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.05%	0.56%
Número de promotores	30	12	4	4	13	8	4	3	4	1	7	6	4	16	13	7	136	402
Nº de BCs por Promotor	12	20	36	21	19	15	14	20	12	86	19	12	20	13	14	10	16	25
Tasa de retención de clientes (5)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Tasa de costos operativos (12 meses) (5)	25%	16%	24%	13%	17%	13%	18%	25%	26%	8%	9%	14%	10%	9%	12%	16%	17%	16%
Autosuficiencia operativa (6 meses) (5)	131%	149%	85%	310%	157%	316%	128%	172%	96%	172%	115%	127%	116%	300%	305%	209%	164%	176%

Nota: Vea la definición de ratios financieros clave.

- (2) Representa el número de prestatarios que tienen préstamos pendientes al final del período, y no el total de miembros prestatarios.
 (5) El total representa los practicantes que reportan los datos pertinentes según sus procedimientos de contabilidad respectivos.
 (9) Hasta el 31 de marzo de 2006

Informe de Progreso de Crédito con Educación para el trimestre que finaliza el: 30 de junio de 2006

Año del primer préstamo
Número de bancos comunales
Número de socios
Número de prestatarios (2)
Número promedio de prestatarios por BC
Monto prestado hasta la fecha
Monto de préstamos pendientes
Monto de ahorros
Monto promedio de préstamo por prestatario
Cartera en riesgo (préstamos vencidos hace 30 días)
Tasa de pérdida a largo plazo
Número de promotores
Nº de BCs por Promotor
Tasa de retención de clientes (5)
Tasa de costos operativos (12 meses) (5)
Autosuficiencia operativa (6 meses) (5)

Bancos rurales en Ghana Practicantes de <i>Crédito con Educación</i>									
Lower Pra (10)	Brakwa Breman	Nandom (11)	Builsa	Bonzali	Afram	Upper Many Kro (12)	Bawjiase	Akoti	Total
1992	1994	1996	1998	1999	1999	2001	2001	2003	
58	69	89	58	105	31	156	104	99	769
1,974	2,240	2,101	884	3,576	894	4,746	3,262	2,784	22,461
1,370	1,761	1,393	414	3,513	722	3,767	2,563	2,735	18,238
24	26	16	7	33	23	24	25	28	24
\$ 2,048,176	\$ 3,621,303	\$ 806,912	\$ 650,848	\$ 4,751,345	\$ 1,228,669	\$ 2,732,600	\$ 3,819,380	\$ 1,667,635	\$ 21,326,869
\$ 90,008	\$ 135,485	\$ 96,485	\$ 65,380	\$ 501,534	\$ 102,094	\$ 975,176	\$ 575,720	\$ 335,024	\$ 2,876,906
\$ 19,895	\$ 18,554	\$ 11,560	\$ 11,496	\$ 68,812	\$ 27,589	\$ 242,104	\$ 72,467	\$ 92,795	\$ 565,272
\$ 66	\$ 77	\$ 69	\$ 158	\$ 143	\$ 141	\$ 259	\$ 225	\$ 122	\$ 158
6.64%	0.00%	8.43%	10.78%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.74%
0.01%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.01%
6	6	5	5	7	3	7	7	5	51
10	12	18	12	15	10	22	15	20	15
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
N/A	19%	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	6%	17%	12%
99%	155%	N/A	N/A	151%	129%	N/A	184%	147%	151%

Nota: Vea la definición de ratios financieros clave.

- (2) Representa el número de prestatarios que tienen préstamos pendientes al final del período, y no el total de los miembros prestatarios.
- (5) El total representa los practicantes que reportan los datos pertinentes según sus procedimientos de contabilidad respectivos.
- (10) Hasta el 31 de diciembre de 2004
- (11) Hasta el 30 de noviembre de 2005
- (12) Hasta el 30 de abril de 2006

Informe de Progreso de Crédito con Educación para el trimestre que finaliza el: 30 de junio de 2006

Año del primer préstamo
Número de bancos comunales
Número de socios
Número de prestatarios (2)
Número promedio de prestatarios por BC
Monto prestado hasta la fecha
Monto de préstamos pendientes
Monto de ahorros
Monto promedio de préstamo por prestatario
Cartera en riesgo (préstamos vencidos hace 30 días)
Tasa de pérdida a largo plazo
Número de promotores
Nº de BCs por Promotor
Tasa de retención de clientes (5)
Tasa de costos operativos (12 meses) (5)
Autosuficiencia operativa (6 meses) (5)

Organizaciones no gubernamentales Practicantes de <i>Crédito con Educación</i>										
Bolivia	Honduras	Ecuador	Uganda	Haiti		Indonesia	Las Islas Filipinas	Guatemala	Perú	Total
CRECER	FAMA	Fundación ESPOIR	FOCCAS (13)	ACLAM	COD/EMH (14)	MMS (15)	CARD	FUNDAP	FINCA Peru	
1990	1990	1993	no disponible	2000	2000	2000	2000	2000	2002	
5,093	645	693		173	63	158	5,529	554	302	13,210
79,806	14,524	16,483		3,342	1,456	1,829	143,390	13,717	7,207	281,754
79,806	14,524	13,682		2,850	1,403	1,829	120,947	13,717	7,207	255,965
16	51	20		16	22	12	22	25	24	19
\$ 151,135,413	\$ 27,620,202	\$ 56,204,575		\$ 2,348,771	\$ 363,842	\$ 1,547,217	\$ 78,345,682	\$ 24,336,397	N/A	\$ 341,902,099
\$ 16,418,741	\$ 3,957,859	\$ 5,230,315		\$ 184,097	\$ 30,490	\$ 199,126	\$ 13,481,204	\$ 2,937,297	\$ 1,027,121	\$ 43,466,249
\$ 4,925,622	\$ 593,014	\$ 1,004,936		\$ 6,150	\$ 22,027	N/A	\$ 8,463,690	\$ 946,464	\$ 2,003,974	\$ 17,965,877
\$ 206	\$ 273	\$ 382		\$ 65	\$ 22	\$ 109	\$ 111	\$ 214	\$ 143	\$ 170
0.70%	N/A	0.57%		37.19%	36.83%	10.20%	6.76%	1.73%	0.62%	3.07%
0.07%	N/A	0.12%		3.19%	7.76%	2.56%	0.00%	0.03%	N/A	0.10%
149	51	43		13	9	12	508	38	20	843
34	13	16		13	7	13	11	15	15	16
N/A	N/A	N/A		N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
32%	N/A	33%		46%	37%	94%	26%	23%	N/A	30%
122%	N/A	119%	40%	48%	65%	165%	129%	N/A	134%	

Nota: Vea la definición de ratios financieros clave.

- (2) Representa el número de prestatarios que tienen préstamos pendientes al final del período, y no el total de los miembros prestatarios.
- (5) El total representa los practicantes que reportan los datos pertinentes según sus procedimientos de contabilidad respectivos.
- (13) en crisis administrativa
- (14) Hasta el 31 de marzo de 2004
- (15) Hasta el 30 de setiembre de 2004

Freedom from Hunger
Crédito con Educación
Definiciones de Indicadores Financieros Claves

INDICADOR	FÓRMULA	EXPLICACIÓN	OBJETIVO
-----------	---------	-------------	----------

INDICADORES DE CALIDAD DE LA CARTERA ¿Maneja la institución de una manera responsable su activo más valioso?

Cartera en riesgo	Saldo pendiente total de <u>préstamos en mora</u> monto total de préstamos pendientes	Del total de préstamos pendientes, mide el porcentaje con pagos incumplidos por más de 30 días.	Un número decreciente es favorable. Preferiblemente menos del 3%.
Tasa de pérdidas a largo plazo	<u>Total de préstamos anulados</u> Total prestado	Mide la cantidad de préstamos anulados en comparación con el monto total prestado durante toda la existencia del programa.	Un número decreciente es favorable. Preferiblemente menos del 1%.

INDICADORES DE EFICIENCIA : ¿Maneja la institución su programa al costo más bajo posible?

Número de bancos comunales por promotor	Número total de bancos <u>comunales</u> Número total de promotores	Mide la productividad como el número de Bancos Comunales que reciben servicios de cada promotor.	El promedio objetivo del programa es entre 12 y 18. Los programas nuevos y los promotores nuevos empiezan con números bajos que aumentan a través del tiempo.
Tasa de costos operativos	<u>Costos operativos</u> Monto promedio de préstamos pendientes por el período	Mide la eficiencia global del programa como el total de los costos operativos por monto promedio de préstamo pendiente durante el período (por 12 meses en el Informe de Cartera de CcE).	Un número decreciente es favorable. Las instituciones eficientes y maduras tienden a caer entre el 25% y el 15%.

INDICADORES DE SOSTENIBILIDAD : ¿Tendrá la institución los recursos para seguir sirviendo personas en el futuro?

Autosuficiencia de operaciones	Ingresos financieros + otros <u>ingresos operativos</u> Costos financieros + reserva para pérdidas de préstamos + costos operativos	Monitorea cuántos de los costos totales del programas se cubren con los Ingresos Operativos. Este indicador incluye todos los costos de la institución local pero no incluye los costos del Centro Internacional de Freedom from Hunger.	Un número creciente es favorable. Con los fondos apropiados para alcanzarlo, la mayoría de los programas intentarán lograr una autosuficiencia de 100% dentro de siete años.
--------------------------------	--	--	--

OTROS INDICADORES

Tasa de retención de clientes	Clientes que renuevan (terminan y empiezan otro ciclo de préstamo) <u>durante el trimestre</u> Clientes que terminan un ciclo de préstamo durante el trimestre	Mide el porcentaje de clientes que eligen quedarse en el programa y siguen recibiendo servicios.	Una tasa alta y estable es favorable, indicando satisfacción de cliente y eficiencia del programa
-------------------------------	---	--	---

DEFINICIONES

INGRESOS FINANCIEROS: Intereses, cargos y comisiones de la actividad de crédito recibidos de los Bancos Comunales y los intereses sobre depósitos o inversiones. Estos ingresos se incluyen dentro de los Ingresos Operativos.

OTROS INGRESOS OPERATIVOS: Ingresos de las operaciones del programa que no son el resultado directo de la actividad de crédito, como por ejemplo, la venta de libretas de banco. Estos ingresos se incluyen dentro de los Ingresos Operativos.

COSTOS FINANCIEROS: Costos incurridos por el programa para pedir prestado fondos para financiar la cartera de préstamos.

RESERVA PARA PÉRDIDA DE PRÉSTAMOS: Una reserva financiera creada para cubrir el valor de aquellos préstamos que se anticipan ser irrecuperables durante el transcurso normal de operaciones.

COSTOS OPERATIVOS: El total de los costos administrativos combinados de los niveles de la Unidad Local de Operaciones y de la Oficina Central.

CLIENTES : Socias o prestatarias que participan en un programa.

Credit with Education Status Report

Contact Sheet

Country	Program Name	Contact Name	Telephone	Email
Pays	Nom du programme	Nom de contact	Téléphone	Courrier électronique
País	Nombre del programa	Persona de contacto	Teléfono	Correo electrónico
Benin	FECECAM	Arikama Mouhamadou	(229) 36-14-70	fececam@intnet.bj
Bolivia	CRECER	Roxana Mercado	(591) 2-211-4456	roxanamercado@crecer.org.bo
Burkina Faso	FCPB	Daouda Sawadogo	(226) 50-30-48-41	fcpb@cenatrin.bf
Ecuador	23 de Julio	Eduardo Aguirre Sosa	(593) 2 2362-190	eaguirre@coop23j.fin.ec
Ecuador	29 de Octubre	Edwin Eguez Lupera	(593) 2 2668-020	eeguez@29deoctubre.fin.ec
Ecuador	Cacpeco	Virginia E. de Tovar	(593) 3 2811-280	vescobar@cacpeco.com
Ecuador	Cooprogreso	Miguel Utreras	(593) 2 2352-510	financiero@cooprogreso.fin.ec
Ecuador	Fundación Espoir	Francisco Moreno	(593) 2 2444-827	espodir@espoir.org.ec
Ghana	Rural Banks	Josephine Martei	(233) 21-774-828	martei_j@yahoo.com
Guatemala	FUNDAP	Jorge Gándara	(502) 767-4538	fundap@guate.net.gt
Haiti	ACLAM	Christon Domond	(509) 246-1069	aclam@skycasters.net
Haiti	COD/EMH	Inette Durandis	(509) 257-7544	idurandis@hotmail.com
Honduras	FAMA	Eloisa Acosta	(504) 885-1381	fmedio@hondutel.hn
Indonesia	World Vision	Mangapul Sinaga	(62) 21 327-467	mangapul_sinaga@wvi.org
Madagascar	OTIV	Gilles Turgeon	(261) 20 22-389-46	gillest.madotiv@iris.mg
Madagascar	TIAVO	Ghislaine Baritoa	(261) 20 75-509-13	tiavo@wanadoo.mg
Mali	Kondo Jigima	Ousmane Traoré	(223) 223-93-03	kondojigima@afribone.net.ml
Mali	Nyèsigiso	Modibo Coulibaly	(223) 221-31-95	mcoulibaly@nyesigiso.ml
Peru	FINCA Peru	Iris Lanao	(51) 1 222-9220	irislanao@fincaperu.net
Philippines	CARD	Aris Alip	(63) 49 562-4309	card@msc.net.ph
Philippines	CUES	Luis Sasuman	(63) 82-297-3122	lsasuman@skyinet.net
Togo	FUCEC	Fedy Kokoumeh	(228) 222-25-74	fucec@tg.refer.org